

## **EPISODE 2**

### **INT. BEDROOM - MORNING 2.1**

#### **GLORIA (VO)**

***En el capítulo anterior de:*** La Princesa de South Beach. descubrimos que María del Carmen, una huérfana pobre que creció en un convento es la gemela perdida de la rica y famosa y bella y carismática Gloria Calderón (esa soy yo, obvio). Y después de una vida entera sin saber que la otra existía, mi gemela perdida y yo nos reunimos por tan solo un momento, cuando yo, Gloria, me estaba ahogando después de chocar mi bote contra una roca marina. Lo sé, trágico.

Ahora, María del Carmen está despertando el día después del accidente y nadie en el mundo sabe que ella ha tomado mi lugar.

*(A knock on the door.)*

#### **RAÚL**

*(Through the door)*

Buenos días, mi amor querido. ¿Puedo entrar?

#### **MARÍA DEL CARMEN**

*(Groggy)*

Qué sueño más extraño.

#### **RAÚL**

¿Soñaste que te convertías en langosta otra vez?

The door creaks opens. María del Carmen screams. Raúl screams.

#### **MARÍA DEL CARMEN**

*(Screaming)*

¿Quién eres?

#### **RAÚL**

Amorcito de mi vida, cálmate. Todo está bien. Quizás aún estás conmocionada por el accidente... soy yo, tu Raulcito. Y tú eres mi Gloria "pechocha"

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Yo soy tu Gloria qué?

**RAÚL**

Ayyyyy, está bien seguiré trabajando en tu apodo, cielito. Ya estás a salvo, aquí en tu casa. Ayer tuviste un accidente y chocaste el bote...

**MARÍA DEL CARMEN**

El bote. sí, el bote se hundió... y... y yo... yo traté de salvarla.

**RAÚL**

Ay, mi Gloria maravillosa y hermosa como una rosa, yo se que amabas esa lancha como si fuera tu hija, yo también, y siempre has sido una orgullosa mamá barcaza pero no la pudimos salvarla.

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Huh?

**RAÚL**

De hecho, es un milagro que estés viva. Yo estaba allí cuando saliste del agua y por un momento pensé que te había perdido para siempre. Ay, amor mío perdóname, ¡todo es mi culpa!

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Tu culpa? ¿De qué hablas?

**RAÚL**

*(Sobbing)*

Obvio. Si no hubiéramos discutiendo por algo tan tonto no te hubieras ido frustrado tanto y nunca hubieras manejado el bote, estrelladondolo contra esa roca y nada de esto hubiera sucedido. Mi deber es cuidarte y fallé.

Fallé terriblemente...Yo te falle a ti y a tu bote...

**MARÍA DEL CARMEN**

No, no llores... ¿Ramón?

**RAÚL**

Raúl.

**MARÍA DEL CARMEN**

Raúl. Mira todo esto es un malentendido. Yo no soy quien tú piensas que soy.

**RAÚL**

*(Sobbing harder)*

YO LO SÉ, MI AMOR. Es como dice el Dr. Phil, tenemos que amar a las personas como son, no como quisiéramos que fueran.

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Qué? No... no estoy siendo metafórica... yo no soy...

**RAÚL**

YO SÉ QUIEN ERES. Te conozco mejor que nadie. Tú eres el amor de mi vida y yo soy el tuyo. ¡Sólo déjame besarte una vez más y verás!

*We hear a swell of music and María del Carmen suddenly vocalizes under Raúl's kiss.*

**MARÍA DEL CARMEN**

WOW...

*(Soft)*

Ew.

**RAÚL**

Lo sé querida, lo sé. Un beso así es cosa de cuento de hadas. Porque ese es el beso del amor verdadero. De un amor eterno como ningún otro. Como el nuestro.

**MARÍA DEL CARMEN**

Ah, ya entiendo. Estoy en uno de esos shows en los que hacen bromas pesadas, ¿verdad? Nadie habla así en la vida real.

**RAÚL**

¿Qué? Broma pesada lo que nos hiciste anoche.

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Dónde estoy?

**RAÚL**

¡En tu casa, mentsis! Por cierto, todos te quieren ver.

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Todos? ¿Todos quiénes?

**RAÚL**

Pues el público, obviamente. Los paparazzis tienen rodeada toda la casa- esos buitres. Pero me refiero a tu familia, babalocas.

**MARÍA DEL CARMEN**

Mi... ¿Mi familia?

*The words echo for a moment - music in.*

**GLORIA (VO)**

Este era el momento donde María del Carmen pudo haber dicho la verdad. En su cabeza podía oír la voz de la monja que la crió, Hermana Claudia...

**HERMANA CLAUDIA**

*(Distant memory voice)*

Todo lo que se hace en la oscuridad, saldrá a la luz, niña. Siempre recuerda eso.

Como todo niño huérfano, María del Carmen siempre había soñado con conocer a su familia real. Y con la posibilidad de finalmente obtener lo que siempre había deseado todos esos años- no se pudo resistir.

**MARÍA DEL CARMEN**

Sí, vamos a ver a mi familia a quien por supuesto recuerdo porque son mi familia. Pero, um, si me confundo seguramente es por algo así como amnesia temporal así que... si olvido algo, ¿me lo puedes explicar?

**RAÚL**

Por supuesto, amor. Yo seré como tu linterna en la oscuridad. Tu traductor de la ONU. Tu GPS luego de equivocarte en la autopista. Tu-

**María del Carmen**

*(Annoyed)*

Gracias por las metáforas tan creativas, Rodrigo.

**RAÚL**

Raúl...

*Musical Transition.*

**INT. HALLWAY. - DAY 2.2**

Footsteps echo on marble floors.

**MARÍA DEL CARMEN**

Esta casa... ¿es de mi familia?

**RAÚL**

Por generaciones, amor. Tu familia ha vivido en La Casa Rosa por casi cien años. ¿Cuál es el punto de ser dueños de tantas propiedades si no vas a vivir en la mejor, ¿no?

**MARÍA DEL CARMEN**

Es tan... lujosa. Tenemos que ser millonarios.

*(Raúl laughs for too long.)*

**RAÚL**

Millonarios... Ah, ¿Hablas en serio? No, por supuesto que no. Les tendría que ir muy mal para sólo quedarse con millones. Son BI-lionarios. Tus padres son la pareja más rica del estado de Florida.

**MARÍA DEL CARMEN**

Mis padres...

**RAÚL**

Luisa y Esteban Calderón. El rey y la reina de South Beach.

**MARÍA DEL CARMEN**

Eso me haría a mi...

**RAÚL**

La princesa. Bueno, eso es como todas las revistas te llaman. La Princesa de South Beach. Un seudónimo muy pegajoso.

**MARÍA DEL CARMEN**

La Princesa de South Beach...

*(She laughs, a little uncomfortable and a little charmed)*

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Y estos retratos? Es como si estuviéramos en un museo. ¿Este quién es?

**RAÚL**

Ese es tu abuelo Severo Calderón. Se murió un poco después de que naciste. Dicen que su último deseo era ver su legado continuar. Y que cuando te vio, supo que podía descansar en paz. Y ahora tú y yo continuaremos el reino de la familia y llenaremos esta casa con niños. Anda, déjame ver tu anillo mi amor. ¡Como me encanta verlo en tu delicada mano!

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Mi anillo?

**RAÚL**

No me digas que lo perdiste en el accidente. ¡Qué pena! Tendremos que reemplazarlo antes de la boda.

**MARÍA DEL CARMEN**

¡¿LA BODA?!

**INT. THE KITCHEN. - DAY 2.3**

A door opening cuts her off and a cacophony of LUISA (48), ESTRELLA (26) AND ESTEBAN (52) voices hits at once (all overlap).

**LUISA**

Mi pajarito, ¿cómo te sientes?

**ESTEBAN**

Miren quién por fin amaneció.

**ESTRELLA**

¡Señorita Gloria! ¡Qué susto nos dio!

**RAÚL**

*(Over the top)*

POR FAVOR, POR FAVOR TODOS. Gloria está bien pero aún está un poco confundida. Ella tiene amnesia temporal lo que significa que su memoria está un poco floja...

**LUISA**

*(With a smile and a sneer)*

Raúl, aprecio mucho lo que estás tratando de hacer, pero después de lo que pasó ayer, creo que sería mejor que dejes a Gloria en el cuidado de su familia.

**RAÚL**

Con todo respeto, Luisa, pero Gloria no sólo es mi novia, es mi prometida y pronto será mi -

**LUISA**

Esposa. Sí, lo sé. Y aún cuando sea tu esposa, seguirá siendo mi hija. Y cuando tú hayas muerto -ella continuará siendo MI HIJA, así que discúlpame si-

**ESTEBAN**

¡Suficiente! Tenemos bastante de qué preocuparnos como para sumarle peleas familiares ridículas. Afuera hay cien camarógrafos y periodistas listos para aprovecharse de cualquier paso en falso así que basta ya. Gloria, ¿cómo te sientes?

**MARÍA DEL CARMEN**

No... No sé. Tengo... muchas emociones mezcladas. Tú... ¿Tú eres mi padre?

**ESTEBAN**

*(Taken aback)*

Dios mío, ¿Qué, estamos recreando Star Wars? Por supuesto que soy tu padre.

**RAÚL**

Les dije que sigue algo confundida por el accidente. De seguro es amnesia temporal. Quizás sea necesario que la lleve con la Doctora Hidalgo. Gloria, este es tu padre, Esteban. Y tu mamá, Luisa.

**LUISA**

Gloria, ¿no me recuerdas? Soy tu mamá.

**MARÍA DEL CARMEN**

Claro que sí... mamá. ¿Y ella? ¿Ella es mi hermana?

**LUISA**

*(Haughty laughter)*

¿Esa?, ¿tu hermana? Dios, no. Estrella es nuestra mucama.

**ESTRELLA**

Así es, señorita Gloria. Yo trabajo para usted... He estado aquí por tres años. Me llamo Estrella.

## **MARÍA DEL CARMEN**

Un placer conocerte Estrella - digo - qué bueno verte.

## **ESTEBAN**

*(Laughing)*

Perdió su memoria y su personalidad. La última vez que viste a Estrella, le tiraste la ropa sucia en la cara por doblarte mal las calcetas.

## **MARÍA DEL CARMEN**

Dios santo, Estrella, eso no puede ser verdad.

## **ESTRELLA**

Pues sí, pero fue mi culpa, señorita Gloria. Ya me había dicho que no las doblara si no que las enrollara, como en el show de Mari Kondo y-

## **LUISA**

*(Bruskly)*

Estrella, mejor ve y prepara un café.

*(Sickly sweet)*

Mi niña, ven aquí a los brazos de mami.

## **GLORIA (VO)**

María del Carmen por fin tenía su cuento de hadas. Una familia, una casa grande con todos los lujos del mundo, y hasta un príncipe azul... tan guapo como cursi. Pero allí, en los brazos de Luisa, le entró una náusea que no había sentido desde que las monjas la llevaron a Six Flags y se montó en la montaña rusa luego de tres malteadas. Se dio cuenta de que todo esto era una mentira. El abrazo dulce de Luisa no era para ella. Era robado. Robado de una muchacha muerta... bella y carismática y con muy buen estilo... yo ¿Recuerdan? Y que nadie más que ella sabía la verdad. La terrible verdad. Que yo, la verdadera Gloria, estaba muerta.

## **María del Carmen**

*(Heaving and slightly retching)*

Perdón, necesito ir al baño. No me siento bien.

**RAÚL**

Sí, vamos. Yo te llevo mi sol de mis días, mi pajarito que canta por las mañanas.

**ESTRELLA**

Le ayudo, joven Raúl. Vamos señorita Gloria, tome mi brazo.

**RAÚL**

Gracias Estrella. Ya voy con ustedes.

*SFX door closing.*

**ESTEBAN**

Ehm, Raúl, espera un momento. No creo que sea buena idea que la lleves al doctor ahorita. Nadie debe verla en este estado. No queremos otro escándalo en nuestras manos. Tengo una importante junta de negocios con tu padre y con el alcalde y no quiero ningún espectáculo antes de ello. Así que llamaré al doctor para que venga aquí y le hagan los exámenes necesarios en absoluta privacidad.

**LUISA**

*(Ice cold)*

Esteban, qué considerado de tu parte. Tu hija acaba de sobrevivir a un aparatoso accidente y estás preocupado por la reputación de esta familia.

**ESTEBAN**

*(Ice cold)*

En esta familia todos tenemos que hacer sacrificios, Luisa. Fuiste tú quien me enseñó eso. Raúl, te dejo encargado de Gloria.

**RAÚL**

Sí, señor Calderón. Se prometo.

**ESTEBAN**

*(Warmly)*

Pronto serás mi yerno. Dime Esteban.

**RAÚL**

OK, papi.papá...suegro...Esteban.

*[Musical Transition]*

**INT. BEDROOM - DAY 3.4**

We hear Maria del Carmen hyperventilating.

**RAÚL**

*(Through the door)*

Gloria, ¿segura no quieres que te acompañe?

**MARÍA DEL CARMEN**

Segura...

**RAÚL**

¡Estaré aquí por si necesitas algo mi amada bella y preciosa! Aquí estoy.

**MARÍA DEL CARMEN**

UGH! ¿Esto es lo que significa tener novio? ¡Es tan palacoso!

María del Carmen takes deep breaths, hyperventilating.

**RAÚL**

Dijiste algo?

**MARÍA DEL CARMEN**

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Diosito, ¿qué voy hacer? No puedo seguir mintiéndole a esta gente. No es justo que no sepan la verdad. La Gloria real está muerta. Yo soy una impostora. Pero Dios, ¿cómo puede ser que ella y yo seamos tan parecidas? La única razón por la que sé que esta foto no es mía es porque nunca he estado en un globo aerostático ¿Podrá ser que esta sí es mi familia de verdad? ¿Ella y yo éramos hermanas? Dios, ¿qué hago? Mándame una señal.

*SFX A knock on the door*

**MARÍA DEL CARMEN**

Wow. Eso fue rápido.

**ESTRELLA**

*(Through the door)*

¿Señorita Gloria? Le traje un té y un pan para calmarle el estómago.

**MARÍA DEL CARMEN**

Sí, por favor, entra.

**ESTRELLA**

¿Y Raúl puede entrar también?

**MARÍA DEL CARMEN**

¡NO! Raúl no.

**RAÚL**

*(From outside the door)*

¡PERO TE EXTRAÑO!

*SFX Raúl groans through the door.*

**ESTRELLA**

Le traje sus galletas favoritas, las que tienen mermelada.

**MARÍA DEL CARMEN**

Muchísimas gracias, Estrella. Y perdóname por la manera en que te he tratado en el pasado.

**ESTRELLA**

*(A little weirded out)*

Bueno, en verdad lo aprecio mucho pero no hay necesidad de disculparse. Yo trabajo para usted y usted siempre se ha encargado de recordármelo. Pero, uhm, si me permite, me preguntaba si puedo hacerle una sugerencia. Puede ayudarlo con su memoria.

**MARÍA DEL CARMEN**

¡Por favor Estrella! Dilo.

**ESTRELLA**

Pues, pensé que quizás le ayudaría escribir en su diario para sentirse un poco más como usted misma.

**MARÍA DEL CARMEN**

Gracias, Estrella. El diario es una idea fenomenal. Y si yo fuera a buscar ese diario lo encontraría en... un lugar secreto me imagino. Lo cual... yo lo sé pero no sé... si... tú lo sabes.

**ESTRELLA**

Ahí está en la mesa de noche, es el libro que dice "DIARIO DE GLORIA" en mayúsculas. Bueno la dejo, señorita Gloria.

The door closes with a soft click. We hear her open the diary and papers fall on the floor.

**MARÍA DEL CARMEN**

*(She mispronounces everything)*

"Querido Diario. Hoy fue el día más increíble. Raúl y yo almorzamos con Maluma y Ozuna", Ay, pero qué nombres más raros.

*Sound of papers falling on the floor.*

**MARÍA DEL CARMEN**

¿Y qué son estas cartas?

*(Reading)*

"Querida Gloria, espero te encuentres bien y que sigas recibiendo mis cartas. No puedo imaginar cuántas de mis cartas no han llegado a tus manos, pero si estás leyendo esto, por fin entenderás que toda tu vida ha sido una mentira".

*(Gasps)*

¿Qué es esto?!

**GLORIA (VO)**

Cuidado, hermana. Que las cosas no siempre son como aparentan.

**END**